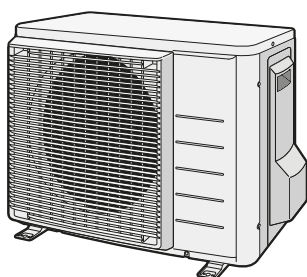




Installationsanleitung

R32 Split-Baureihen



ARXM25N2V1B9
ARXM35N2V1B9

RXM20N2V1B9
RXM25N2V1B9
RXM35N2V1B9

RXJ20M3V1B
RXJ25M3V1B
RXJ35M3V1B

RXA20A3V1B
RXA25A3V1B
RXA35A3V1B

Installationsanleitung
R32 Split-Baureihen

Deutsch

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ДИКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - Δήλωση Συμμόρφωσης
CE - FORSKARAN-ÖN ÖVERENSÄMMELSE

CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ЗАТВЕРЖЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - LUKUTUS- YHDENMUKSUUSDEKLAARAATIO
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY
CE - FORSKARAN-ÖN ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜB. SÄMVISVAR
CE - LUKUTUS- YHDENMUKSUUSDEKLAARAATIO
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY
CE - FORSKARAN-ÖN ÖVERENSÄMMELSE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATILIKTES-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENÍ SHODY
CE - UYUMLUK BEYAN

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
02 00 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
04 00 verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
05 00 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
06 00 δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση;
07 00 объявляет на свое исключительное ответственность, что кондиционеры, к которым относится настоящая декларация;
08 00 declara sub sua exclusiva responsabilitate que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

RXM20N2V1B9, RXM25N2V1B9, RXM35N2V1B9, ARXM25N2V1B9, ARXM35N2V1B9,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten einschlüssigensprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
06 sono conformi al(le) seguente(s) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
08 in una predeclor.

EN60335-2-40,

- 10 under eaghtwaise af bestemmelserne i;
11 enligt villkoren i;
12 gilt i henhold til bestemmelserne i;
13 noudatieta määräetse i;
14 za dodržení ustanovení přísluší;
15 prema odredbama;
16 követi az(ek)k;
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy;
18 in una predeclor.

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
03 Remarque* le que défini dans <A> et évalué positivement par 08 Nota* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание* zoals vermeld in <A> y es valorado positivamente por 10 Bemerk* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

- 01** DfCz*** is authorised to complete the Technical Construction File;
02** DfCz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen;
03** DfCz*** est autorisé à compléter le Dossier de Construction Technique;
04** DfCz*** is beregtigd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen;
05** DfCz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica;
06** DfCz*** è autorizzata a redigere il File tecnico di Costruzione;

***DfCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of December 2018

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of December 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

- 09 00 заваряет, исполнителя под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация;
10 00 erklærer under ærersvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører;
11 00 deklarerer i egenansvar at hava designet, at luftkonditioneringsmodellen som beror af denne deklaration innehar att;
12 00 erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som beror af denne deklarasjon, innehar det at;
13 00 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tähän ilmoituksen lausokseen lukeutuvat ilmastointilaitteen mallit;
14 00 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
15 00 izjavljue pod svojemu vlastnom odgovornostjo da su modeli klima uradja na koje se ova izjava odnosi;
16 00 teljes felelősséggel kiadatlak kijelent, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre a nyilatkozati vonatkozás;

- 17 00 deklarie na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
18 00 deklari je proprie răspunde că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;
19 00 z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
20 00 kīnāda oņa atbildību, ka šīs izjaukt deklarācijā minētie klimatizācijas modeļi;
21 00 paraspada na svoi otvornostju, se modelje klimatizacijas nestajamaj, sa korm se otnača tam paraspadajam;
22 00 vsterja savo odgovornost za to, kad so kondicionerami predaši modelji, kuriens ja deklarācija;
23 00 vsterja svoju odgovornost za to, da su klima uređaji na koje se ova izjava odnosi;
24 00 vsterja svoje odgovornosti, da su klima modelirani apogadati gdi odgdu klima modelirani apogadati gdi odgdu berae erer;

- 08 esto en conformitate con al(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejan utilizados de acorao con as nossas instruções;
09 correspondent следуюцим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
10 overholder følgende standard(er) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner;
11 respektive utrustning a utrusti i överensstämmelse med och följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anordning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
12 respektive dlist'er i överensstämmelse med följande standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
13 vastavastat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
14 za predepklatu, že sou vylučeny v souladu s našimi pokyny, odpovídaj následujícím normám nebo normativním dokumentům;
15 u skladu sa sjeledeom standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

- 16 megfeleleek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerinti használatát;
17 spniti in conformitate cu următoarele norme sau documente normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
18 on vastavastat järgmise (te standardite) ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendilete;
21 ootvoststvat na opejivne craydnyy ili drugoy normativnyy dokument, pri upovnenie, se ee katorasht otnocho shurne instruykuyk
22 atitika žemai, nurodijus standartus ir (arai) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
23 tad, ja teioi atbilstoši rašytiniems reikiavimams, atbilst esančioms standartui an oltien normatyvini dokumentui;
24 su v zbrode s nasledovny(m) normo(am) alebo tým(i) normatyv(n)ý(m) dokumento(m)ami, za predpoklad, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
25 uđin, ta imalimaz gōre kulanimasi koşuljua asgudaki standartlar ve norm belirlen begelerle uyumludur;

- 01 Directives, amendi;
02 Direktiven, amandir;
03 Richtlijnen, amendir;
04 Richtlijnen, amendir;
05 Directives, amendir;
06 Directives, amendir;
07 Directives, amendir;
08 Directives, amendir;
09 Directives, amendir;
10 Directives, amendir;
11 Directives, amendir;
12 Directives, amendir;
13 Directives, amendir;
14 Directives, amendir;
15 Directives, amendir;
16 Directives, amendir;
17 Directives, amendir;
18 Directives, amendir;
19 Directives, amendir;
20 Directives, amendir;
21 Directives, amendir;
22 Directives, amendir;
23 Directives, amendir;
24 Directives, amendir;
25 Directives, amendir;

- 21 Zebrenavak* izto e iskoroveno v <A> y iskoroveno porovnomno ot
22 Pastaba* kaprusavija <A> y kap bėlgiamai nuslysta pagal sertifikata <C>
23 Pėizimes* ka moditis <A> en abilitos pozityviai vėrtėjimam sakara a sertifikatu <C>
24 Pozimanka* ka bolo udereno v <A> a pozityvie zėsenė v silade s ovedėnimu <C>
25 Not* laimdam olumi darak degerėitėmė gėre

- 19** DfCz*** je poodbėben za sestavo dabele s tehničo mapo;
20** DfCz*** on voltuud koostana tehnikis dokumentatsiooni;
21** DfCz*** e otoprakpana aa osraai Akra aa revievaseo konstruykua;
22** DfCz*** ya gėjala sudayti šj tehnikėis konstruykijas ilėla;
23** DfCz*** ir autorizėts sastādīt tehniko dokumentāciju;
24** Spobnost DfCz*** je orārenia vyvotit sudor tehniko konstrukcije;
25** DfCz*** Tėknik Yapi Deyasim delyeme yetkėliđir;

<A>	DAIKIN.TCF.032B/8/10-2018
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉNYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 declares under its sole responsibility that the air conditioning system to which this declaration relates:
02
03 exists and serves a single purpose, verification that the Mobile Air Management for this declaration is similar to:
04
05 the declared use, and that the use of the Mobile Air Management for this declaration is similar to:
06
07 the declared use, and that the use of the Mobile Air Management for this declaration is similar to:
08

[illegible][illegible]

RXJ20M3V1B, RXJ25M3V1B, RXJ35M3V1B, RXA20A3V1B, RXA25A3V1B, RXA35A3V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

02 **02** de onderzochte Norm(en) of eenen anderen Normdocument oder -Documenten entspricht/sen/vereen, unter der Voraussetzung, dat se ge

03 **03** conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normal(s), pour autant qu'il/s soient utilisés conformément à nos instructions.

04 **04** conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat/ze worden gebruikt overeenkomstig onze

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otra(s) documenta(s) normal(es), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 son conformes al(l) siguiente(standard(s) o el otro) documento(s) a carácter normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

EN60335-2-40,

01	following the provisions of:	01	установлении правил:
02	gemäß den Vorschriften der:	02	установлении правил:
03	conformément aux dispositions des:	03	установлении правил:
04	overeenkomstig de bepalingen van:	04	установлении правил:
05	segundo as disposições de:	05	установлении правил:
06	secondo le prescrizioni per:	06	установлении правил:
07	mit triffung der bestimungen für:	07	установлении правил:
08	de acordo com o previsto em:	08	установлении правил:
09	in соответствии с положениями:	09	установлении правил:
10	under the guidance of:	10	установлении правил:
11	enligt föreskrifter av:	11	установлении правил:
12	gitt föremål i bestämmelserna i:	12	установлении правил:
13	noutățile marilor nave:	13	установлении правил:
14	za doobrajen ustanovljen predpis:	14	установлении правил:
15	prema odredbama:	15	установлении правил:
16	kvaliteti:	16	установлении правил:
17	zgodnje z poslovanjem Direktiv:	17	установлении правил:
18	in uma predefinir:	18	установлении правил:

01 Note*	as set out in and judged positively by according to the Certificat 	06 Nota*	delinado nei e giudicato positivamente da secondo il Certificat
02 Hinweis*	we in aufgrund und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat 	07 Zupinion*	оных, одобряющих его von aufgrund bernadito to aufgrund mit to Informandum
03 Remarque*	le quel défini dans et évalué positivement par 	08 Nota*	tal como estabelecido em e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado
04 Bemerk*	zads vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat 	09 Примечание*	как указано в и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату
05 Nota*	como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado 	10 Bemerk*	som antiprii fog pozitív vüderelt ar henold ifi Certifikat

01** DIC***** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DIC***** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC***** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC***** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC***** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC***** è autorizzata a redigere il File: tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19 ob upoštevaniu določb:
20 vastavalt pñutele:
21 средстваи клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajući ustanovienā:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

delatino na i giudicato positivamente da 	11 Information*	enligi og politkar av enligi
delatino i giudicato positivamente da 	12 Merk*	enligi og politkar av enligi
delatino i giudicato positivamente da 	13 Huom*	enligi og politkar av enligi
delatino i giudicato positivamente da 	14 Poznámka*	enligi og politkar av enligi
delatino i giudicato positivamente da 	15 Napomena*	enligi og politkar av enligi

07***	H DIC2*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08***	A DIC2*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09***	Компания DIC2*** уполномочена составлять Комплект технической документации.
10***	DIC2*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11***	DIC2*** är befogen på att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12***	DIC2*** får tillabes til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

16	Megjegyzés*	az/ < > alapján, az/ < > gazdika a megfellel, az/ < > tanúsítvány szentiz.
17	Uwaga*	zgodnie z dokumentacją < > pozytywną opinia < > jest stabilizacją < >
18	Nota*	apă cum se stabilește în < > și apărând pozitiv de < > în conformitate cu Certificatul < >
19	Opomba*	kot je obdeljeno < > in odobreno s strani < > v skladu s certifikacijo < >
20	Markus*	regu o nădăruit cod următor < > a heals ki detud < > lărgi vastatut certifikacile < >

3^o DIC²⁰⁰⁰ on valutuettu laatiinan Teknisen asiakirjan.
4^o Společnost DIC²⁰⁰⁰ má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
5^o DIC²⁰⁰⁰ je ověřen za zpracování datové a technické konstrukci.
6^o A DIC²⁰⁰⁰ je poskytl a miszaki konstrukci dokumentaci šezedlátišára.
7^o DIC²⁰⁰⁰ má upravení na zberian i opracowania dokumentacji konstrukci
8^o DIC²⁰⁰⁰ este autorizat să complice Dosarul tehnic de constructie.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

болелѣка* <?> болелѣка <?> болелѣка
 staba* <?> стаба <?> стаба
 zazines* <?> зазине <?> зазине
 znanika* <?> знайка <?> знайка
 t* <?> та <?> та

19^o DIC^{***} je pooblaščen za sestavo dabeleke s tehničnimi
20^o DIC^{***} on volitvud kosta ma tehništ dokumentaci
21^o DIC^{***} e otprizupna da čs cravi Avta za tehniče
22^o DIC^{***} vra igalota sudaviti š tehnišes konstrukci
23^o DIC^{***} i autorizats sestaviti tehniško dokumentaci
24^o Spoločnost DIC^{***} je oprávnena vytvoriti súbor tech
25^o DIC^{***} Teknik Yapi Dosyasini derlemeye yetkilidir.

01	Direktives, as amended.	10	Direktiver, med serien
02	Direktiv, gen. Änderung.	11	Direktiv, med brøddag
03	Direktives, telles que modifiées.	12	Direktiver, med foret
04	Richtlijn, zoals gemeenderd.	13	Direktiva, selaisins
05	Directas, según lo emendado.	14	Valplān, izvēni.
06	Diretive, come da modifica.	15	Sniegme, kato je
07	Обязу, амухъ-эуру пропозитиби.	16	īrānjev(ek) es modif
08	Directivas, conforme alteração em.	17	z pūlnēsizmym popogr
09	Direktive so, vsoim porovizivani.		

<A>	DAIKIN.TCF.032D14/04-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 2nd of M

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

3P475203-16J

Inhaltsverzeichnis

1 Über die Dokumentation	4
1.1 Informationen zu diesem Dokument.....	4
2 Über die Verpackung	4
2.1 Außengerät.....	4
2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Außengerät	4
3 Vorbereitung	5
3.1 Den Ort der Installation vorbereiten	5
3.1.1 Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit.....	5
3.1.2 Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit bei kaltem Klima.....	5
3.1.3 Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied ..	5
4 Installation	6
4.1 Montieren des Außengeräts	6
4.1.1 Voraussetzungen für die Installation	6
4.1.2 So installieren Sie die Außeneinheit	6
4.1.3 Für einen Ablauf sorgen.....	6
4.2 Anschließen der Kältemittelleitung	6
4.2.1 So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an	6
4.3 Überprüfen der Kältemittelleitung	7
4.3.1 So führen Sie eine Leckprüfung durch.....	7
4.3.2 So führen Sie die Vakuumtrocknung durch	7
4.4 Einfüllen des Kältemittels	7
4.4.1 Informationen zum Einfüllen von Kältemittel	7
4.4.2 Über das Kältemittel.....	8
4.4.3 So ermitteln Sie die nachzufüllende zusätzliche Kältemittelmenge	8
4.4.4 Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen	8
4.4.5 So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein.....	8
4.4.6 So bringen Sie den Aufkleber mit Hinweisen zu fluoridierten Treibhausgasen an	8
4.5 Anschließen der elektrischen Leitungen	9
4.5.1 Spezifikationen der Standardelektroteile	9
4.5.2 So schließen Sie die elektrischen Leitungen an die Außeneinheit an	9
4.6 Abschließen der Installation des Außengeräts.....	10
4.6.1 So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab	10
5 Inbetriebnahme	10
5.1 Checkliste vor Inbetriebnahme	10
5.2 Checkliste während der Inbetriebnahme	10
5.3 So führen Sie einen Testlauf durch	10
6 Fehlerdiagnose und -beseitigung	11
6.1 Fehlerdiagnose anhand der LED auf Platine der Außeneinheit	11
7 Entsorgung	11
8 Technische Daten	12
8.1 Schaltplan.....	12

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument



INFORMATION

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

Zielgruppe

Autorisierte Monteure

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitshinweise:**
 - Sicherheitshinweise, die Sie vor der Installation lesen MÜSSEN
 - Format: Papier (im Kasten für die Außeneinheit)
- **Installationsanleitung für die Außeneinheit:**
 - Installationsanweisungen
 - Format: Papier (im Kasten für die Außeneinheit)
- **Referenz für Installateure:**
 - Vorbereitung der Installation, Referenzdaten,...
 - Format: Digital gespeicherte Dateien auf <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Händler verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Technische Konstruktionsdaten

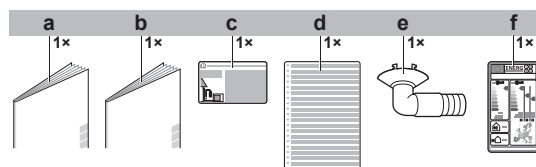
- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

2 Über die Verpackung

2.1 Außengerät

2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Außengerät

- 1 Die Außeneinheit anheben.
- 2 Unten am Paket das Zubehör entfernen.



- a Allgemeine Sicherheitshinweise
- b Installationsanleitung für die Außeneinheit
- c Etikett für fluoridierte Treibhausgase
- d Mehrsprachiges Etikett für fluoridierte Treibhausgase
- e Ablassschraube (befindet sich unten in der Verpackungskiste)
- f Energiezeichen

3 Vorbereitung

3.1 Den Ort der Installation vorbereiten

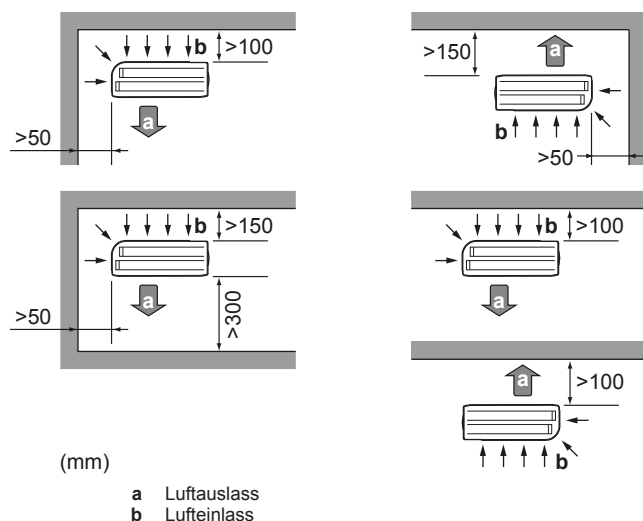


WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).

3.1.1 Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit

Beachten Sie folgende Hinweise bezüglich der Abstände:

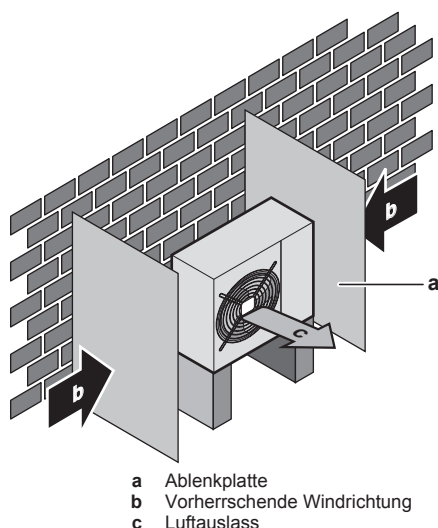


HINWEIS

Die Wand an der Auslassseite der Außeneinheit MUSS ≤ 1200 mm hoch sein.

Es wird empfohlen, eine Ablenkplatte anzubringen, wenn der Luftauslass dem Wind ausgesetzt ist.

Es wird empfohlen, das Außengerät so zu installieren, dass der Lufteinlass zur Wand zeigt und NICHT direkt Wind ausgesetzt ist.



Das Gerät NICHT in schallsensiblen Umgebungen installieren (z. B. in der Nähe von Schlafzimmern), an denen die Betriebsgeräusche Störungen verursachen könnten.

Hinweis: Wird unter den tatsächlichen Installationsbedingungen der Geräuschpegel gemessen, dann kann ein höherer Wert gemessen werden als der, der im Geräuschspektrum im Datenbuch angegeben ist. Das liegt an Schallreflexionen und Umgebungsgeräuschen.

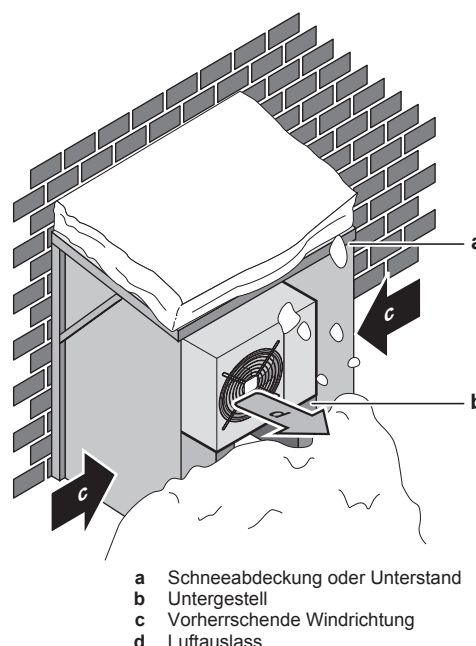


INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

3.1.2 Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit bei kaltem Klima

Schützen Sie das Außengerät gegen direkten Schneefall und achten Sie darauf, dass das Außengerät NIEMALS zugeschnitten ist.



Lassen Sie auf alle Fälle mindestens 300 mm Freiraum unter dem Gerät. Stellen Sie zusätzlich sicher, dass das Gerät mindestens 100 mm über der maximal zu erwartenden Schneehöhe positioniert ist. Siehe "4.1 Montieren des Außengeräts" auf Seite 6 für weitere Details.

In Gebieten, wo mit starkem Schneefall zu rechnen ist, muss ein Installationsort gewählt werden, an dem der Schnee den Betrieb der Einheit NICHT beeinträchtigt. Für den Fall, dass der Schnee von der Seite kommen könnte, sorgen Sie dafür, dass die Wärmetauscher-Rohrschlinge nicht mit Schnee in Berührung kommt. Falls erforderlich, ein Vordach oder einen Schuppen gegen Schnee und einen Sockel bauen.

3.1.3 Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied

Was?	Entfernung
Maximal zulässige Rohrlänge	20 m
Zulässige Mindest-Rohrlänge	1,5 m
Maximal zulässiger Höhenunterschied	15 m

4 Installation

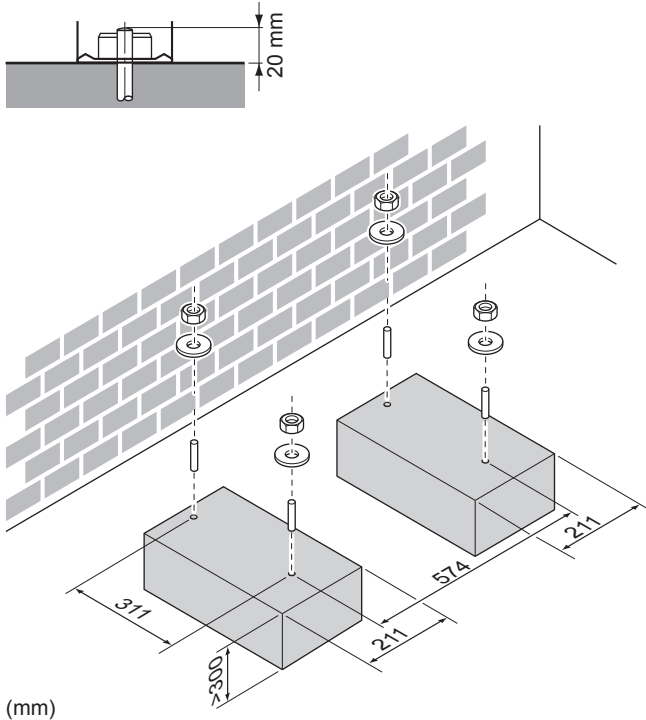
4 Installation

4.1 Montieren des Außengeräts

4.1.1 Voraussetzungen für die Installation

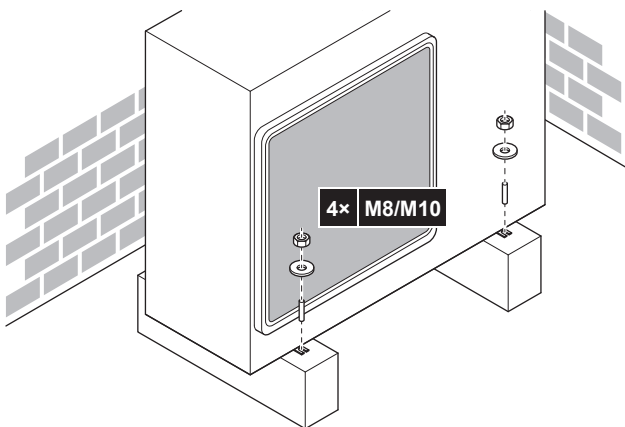
In Fällen, wo das Gebäude Vibrationen ausgesetzt sein könnte, benutzen Sie ein schwingungsfreies Gummi (bauseitig zu liefern).

Halten Sie hierzu jeweils 4 Sätze M8- oder M10-Ankerbolzen, Muttern und Unterlegscheiben bereit (bauseitig zu liefern).



Unter der Einheit muss ein Abstand von mindestens 300 mm gelassen werden. Sorgen Sie außerdem dafür, dass die Einheit so positioniert wird, dass sie sich bei Schnee mindestens 100 mm über der maximal zu erwartenden Schneehöhe befindet. In diesem Fall wird empfohlen, die Einheit auf einem Untergerüst zu bauen.

4.1.2 So installieren Sie die Außeneinheit



4.1.3 Für einen Ablauf sorgen



HINWEIS

Wird die Einheit in einem Gebiet mit kaltem Klima installiert, treffen Sie geeignete Maßnahmen um sicherzustellen, dass Kondenswasser NICHT gefrieren kann.



INFORMATION

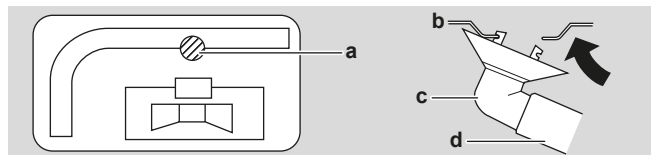
Informationen zu den verfügbaren Optionen erhalten Sie bei Ihrem Händler.



HINWEIS

Lassen Sie mindestens 300 mm Freiraum unter dem Gerät. Stellen Sie zusätzlich sicher, dass das Gerät mindestens 100 mm über der zu erwartenden Schneehöhe positioniert ist.

- 1 Verwenden Sie die Ablassschraube für den Abfluss.
- 2 Verwenden Sie einen Ø16 mm-Schlauch (bauseitig zu liefern).



- a Ablassstutzen
- b Unterer Rahmen
- c Ablassschraube
- d Schlauch (bauseitig zu liefern)

4.2 Anschließen der Kältemittelleitung



GEFAHR: VERBRENNUNGSGEFAHR

4.2.1 So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an

- **Rohrleitungslänge.** Die Länge der bauseitigen Rohre so kurz wie möglich halten.
- **Rohrleitungsschutz.** Die bauseitigen Rohre sind gegen physikalische Beschädigung zu schützen.



WARNUNG

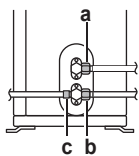
Bei der Installation müssen erst die Kältemittelleitungen fest angeschlossen sein. Erst dann darf der Verdichter gestartet werden. Sind die Kältemittelleitungen NICHT angeschlossen und ist das Absperrventil geöffnet, wenn der Verdichter läuft, dann wird Luft eingesogen. Dadurch entsteht im Kältemittelkreislauf ein anormaler Druck, der zu Beschädigungen führen kann und sogar zu Körperverletzungen.



ACHTUNG

- Die Überwurfmutter verwenden, die an der Einheit angebracht ist.
- Um Gasaustritte zu vermeiden, geben Sie Kältemittelöl nur auf die Innenflächen der Bördelanschlüsse. Verwenden Sie Kältemittelöl für R32.
- Verbindungsstücke NICHT mehrmals benutzen.

- 1 Den Kältemittelflüssigkeits-Anschluss von der Inneneinheit an das Flüssigkeits-Absperrventil der Außeneinheit anschließen.



- a Flüssigkeits-Absperrventil
b Gas-Absperrventil
c Service-Stutzen

- 2 Den Anschluss des gasförmigen Kältemittels von der Inneneinheit an das Gas-Absperrventils der Außeneinheit anschließen.

**HINWEIS**

Es wird empfohlen, die Kältemittelleitung zwischen Innen- und Außengerät in einem Kanal zu verlegen oder die Kältemittelleitung mit Klebeband zu umwickeln.

4.3 Überprüfen der Kältemittelleitung

4.3.1 So führen Sie eine Leckprüfung durch

**HINWEIS**

Überschreiten Sie NICHT den maximalen Betriebsdruck des Geräts (siehe "PS High" am Typschild des Geräts).

**HINWEIS**

Besorgen Sie sich die empfohlenen Utensilien dafür bei Ihrem Großhändler. Benutzen Sie kein Seifenwasser. Das könnte zum Brechen der Überwurfmuttern führen (Seifenwasser kann Salz enthalten, das Feuchtigkeit aufnimmt, die gefriert, wenn das Rohr kalt wird), oder es kann zur Korrosion der Bördelanschlüsse führen (Seifenwasser kann Ammoniak enthalten, das eine korrodierende Wirkung hat bei den Berührungspunkten von Überwurfmuttern aus Messing mit dem Kupfer).

- 1 Füllen Sie das System mit Stickstoffgas bis zu einem Druck von mindestens 200 kPa (2 Bar) auf. Es wird empfohlen, den Druck auf 3000 kPa (30 Bar) zu erhöhen, um kleine Undichtigkeiten zu erkennen.
- 2 Prüfen Sie alle Verbindungen mithilfe der Blasenprüfungslösung auf Undichtigkeiten.
- 3 Lassen Sie das Stickstoffgas vollständig ab.

4.3.2 So führen Sie die Vakuumtrocknung durch

**GEFAHR: EXPLOSIONSGEFAHR**

Die Einheit NICHT starten, wenn in ihr ein Unterdruck herrscht.

- 1 Im System einen Unterdruck herstellen, bis ein Ansaugdruck von $-0,1$ MPa (-1 bar) angezeigt wird.
- 2 Etwa 4-5 Minuten warten und dann den Druck überprüfen:

Wenn der Druck...	dann...
unveränderlich ist	befindet sich keine Feuchtigkeit im System. Damit ist dieses Verfahren abgeschlossen.
zunimmt	befindet sich Feuchtigkeit im System. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

- 3 Im System für mindestens 2 Stunden einen Ansaugdruck von $-0,1$ MPa (-1 bar) herstellen.
- 4 Nach AUSSCHALTEN der Pumpe mindestens 1 Stunde lang den Druck prüfen.

- 5 Wenn der Ziel-Unterdruck NICHT erreicht wird oder der Unterdruck NICHT 1 Stunde lang aufrecht gehalten werden kann, wie folgt vorgehen:

- Das System erneut auf Leckagen überprüfen.
- Erneut die Vakuumtrocknung durchführen.

**HINWEIS**

Daran denken, nach der Installation der Kältemittelleitungen und der Durchführung der Vakuumtrocknung die Absperrventile zu öffnen. Wird das System mit geschlossenen Absperrventilen betrieben, kann der Verdichter beschädigt werden.

4.4 Einfüllen des Kältemittels

4.4.1 Informationen zum Einfüllen von Kältemittel

Die Außeneinheit ist werksseitig mit Kältemittel befüllt, jedoch kann in einigen Fällen Folgendes erforderlich sein:

Was	Wenn
Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel	Wenn die Gesamtlänge der Flüssigkeitsleitungen größer ist als spezifiziert (siehe unten).
Komplette Neubefüllung mit Kältemittel	Beispiel: • Bei Umsetzen des Systems. • Nach einer Leckage.

Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel

Bevor Sie zusätzliches Kältemittel auffüllen, überzeugen Sie sich, dass die **externen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit überprüft worden sind (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).

**INFORMATION**

Je nach Anlagen- und/oder Installationsbedingungen kann es erforderlich sein, erst die elektrische Verkabelung durchzuführen, bevor Kältemittel eingefüllt werden kann.

Typischer Arbeitsablauf – Das Hinzufügen von zusätzlichem Kältemittel umfasst üblicherweise die folgenden Schritte:

- 1 Feststellen, ob und wie viel Kältemittel zusätzlich hinzugefügt werden muss.
- 2 Falls notwendig, zusätzliches Kältemittel hinzufügen.
- 3 Das Etikett für fluorierte Treibhausgase ausfüllen und im Inneren der Außeneinheit befestigen.

Komplette Neubefüllung mit Kältemittel

Bevor Sie eine komplette Neubefüllung mit Kältemittel vornehmen, überzeugen Sie sich, dass folgende Arbeiten erledigt worden sind:

- 1 Das gesamte Kältemittel im System ist rückgewonnen worden.
- 2 Die **externen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit sind überprüft worden (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).
- 3 Bei den **internen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit ist die Vakuumtrocknung durchgeführt worden.

**HINWEIS**

Führen Sie vor der kompletten Neubefüllung auch eine Vakuumtrocknung der **internen** Rohrleitungen des Außengeräts durch.

Typischer Arbeitsablauf – Die komplette Neubefüllung mit Kältemittel umfasst üblicherweise die folgenden Schritte:

- 1 Feststellen, wie viel Kältemittel eingefüllt werden muss.
- 2 Kältemittel einfüllen.

4 Installation

- 3 Das Etikett für fluoriierte Treibhausgase ausfüllen und im Inneren der Außeneinheit befestigen.

4.4.2 Über das Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoriierte Treibhausgase. Setzen Sie Gase NICHT in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675



WARNUNG: ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).



WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs NICHT durchbohren oder verbrennen.
- NUR solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems keinen Geruch hat.



WARNUNG

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar, doch tritt es normalerweise NICHT aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.

Schalten Sie alle brennbaren Heizgeräte aus, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Einheit ERST DANN wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.

4.4.3 So ermitteln Sie die nachzufüllende zusätzliche Kältemittelmenge

Gesamtlänge der Flüssigkeitsleitungen ...	dann...
≤10 m	füllen Sie KEIN zusätzliches Kältemittel ein.
>10 m	$R = (\text{Gesamtlänge (m) der Flüssigkeitsleitung} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Zusätzliche Füllmenge (kg) (gerundet auf 0,1 kg)}$



INFORMATION

Die Rohrleitungslänge ist die unidirektionale Länge der Flüssigkeitsleitung.

4.4.4 Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen



INFORMATION

Wenn eine komplette Neubefüllung erforderlich ist, beträgt die Kältemittel-Gesamtmenge: werkseitig eingefüllte Kältemittelmenge (siehe Typenschild des Geräts) + ermittelte zusätzliche Menge.

4.4.5 So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein



WARNUNG

- Verwenden Sie nur Kältemittel des Typs R32. Andere Substanzen können zu Explosionen und Unfällen führen.
- R32 hält fluoriierte Treibhausgase. Sein Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential) hat den Wert 675. Setzen Sie diese Gase NICHT in die Atmosphäre frei.
- Verwenden Sie IMMER Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie Kältemittel einfüllen.

Voraussetzung: Bevor Sie Kältemittel neu auffüllen, überzeugen Sie sich, dass die Kältemittelleitungen angeschlossen und überprüft worden sind (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).

- Den Kältemittelzylinder am Service-Stutzen anschließen.
- Die zusätzliche Kältemittelmenge einfüllen.
- Das Gas-Absperrventil öffnen.

4.4.6 So bringen Sie den Aufkleber mit Hinweisen zu fluoriierten Treibhausgasen an

- Füllen Sie den Aufkleber wie folgt aus:

Diagramm des Aufklebers mit den folgenden Feldern:

- a: Contains fluorinated greenhouse gases
- b: RXXX (Typenschild)
- c: ① = [] kg
- d: ② = [] kg
- e: ① + ② = [] kg
- f: GWP-Wert (z.B. 675)

- Wenn mit der Einheit ein mehrsprachiger Aufkleber mit dem Hinweis auf fluoriierte Treibhausgase mitgeliefert worden ist (siehe Zubehör), das Etikett in der entsprechende Sprache abziehen und dieses oben auf a aufkleben.
- Werkseitige Kältemittelfüllung: siehe Typenschild der Einheit
- Zusätzliche eingefüllte Kältemittelmenge
- Menge der gesamten Kältemittelfüllung
- Menge der Treibhausgase** der Kältemittel-Gesamtfüllmenge, angegeben als Tonnen CO₂-Äquivalent.
- GWP = Global Warming Potential (Erderwärmungspotenzial)



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Benutzen Sie den auf dem Etikett zur Kältemittelfüllung angegebenen GWP-Wert. Dieser GWP-Wert basiert auf den Gesetzen in Bezug auf bestimmte fluoriierte Treibhausgase. Der im Handbuch erwähnte GWP-Wert ist möglicherweise nicht mehr aktuell.

- 2 Befestigen Sie den Aufkleber an der Innenseite des Außengeräts nahe der Gas- und Flüssigkeitsabsperventile.

4.5 Anschließen der elektrischen Leitungen



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR



WARNUNG

- Alle Verkabelungen MÜSSEN von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden und der gültigen Gesetzgebung entsprechen.
- Nehmen Sie die Elektroanschlüsse an festen Kabelleitungen vor.
- Alle bauseitig zu liefernden Komponenten und alle elektrischen Installationen MÜSSEN der gültigen Gesetzgebung entsprechen.



WARNUNG

Verwenden Sie für die Stromversorgungskabel IMMER ein mehradriges Kabel.



WARNUNG

Verwenden Sie einen allpoligen Abschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



WARNUNG

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.



WARNUNG

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.



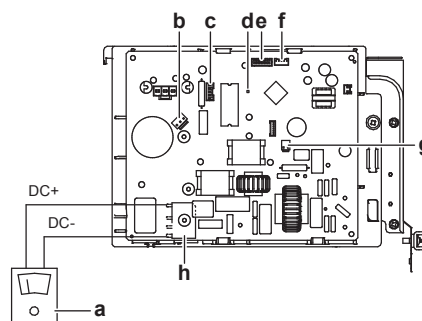
GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Alle elektrischen Teile (einschließlich Thermistoren) werden über den Netzanschluss mit Strom versorgt. Die Teile NICHT mit bloßen Händen berühren.



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Unterbrechen Sie die Stromversorgung für mindestens 10 Minuten und messen Sie die Spannung an den Klemmen der Kondensatoren des Hauptstromkreises oder an elektrischen Bauteilen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Die Spannung MUSS unter 50 V DC liegen, bevor Sie elektrische Bauteile berühren können. Die Lage der Klemmen entnehmen Sie dem Schaltplan.



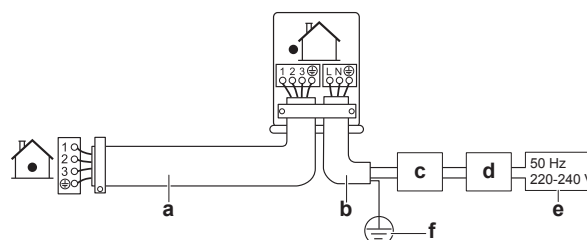
- a Multimeter (DC-Spannungsbereich)
 b S80 – Zuleitung zu Umschalt-Magnetventil
 c S70 – Ventilatormotor-Zuleitung
 d LED
 e S90 – Thermistor-Zuleitung
 f S20 – Zuleitung zu Elektronischem Expansionsventil
 g S40 – Zuleitung zu thermischem Überlastungsrelais
 h DB1 – Dioden-Brücke

4.5.1 Spezifikationen der Standardelektroteile

Komponente		Klasse 20	Klasse 25+35
Stromversorgungskabel	Elektrische Spannung	220~240 V	
	Phase	1~	
	Frequenz	50 Hz	
	Kabelstärken	3-adriges Kabel 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)	
Verbindungskabel (innen↔außen)		4-adriges Kabel 1,5 mm ² ~2,5 mm ² und anwendbar für 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)	
Empfohlener Schutzschalter		10 A	13 A
Fehlerstrom-Schutzschalter		MUSS den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen	

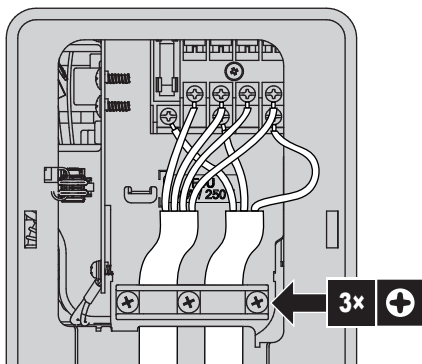
4.5.2 So schließen Sie die elektrischen Leitungen an die Außeneinheit an

- Die Wartungsblende abnehmen.
- Den Kabelbinder öffnen.
- Das Verbindungskabel und das Stromversorgungskabel wie folgt anschließen:



- a Verbindungskabel
 b Stromversorgungskabel
 c Hauptschalter
 d Fehlerstrom-Schutzschalter
 e Stromversorgung
 f Erde

5 Inbetriebnahme



- 4 Ziehen Sie die Klemmschrauben fest an. Wir empfehlen die Verwendung eines Kreuzschlitzschraubendrehers.

4.6 Abschließen der Installation des Außengeräts

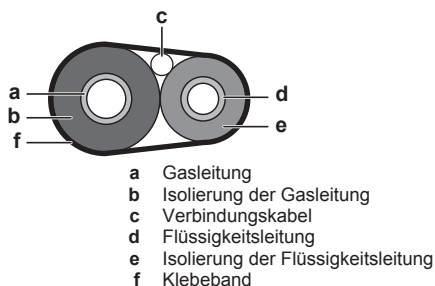
4.6.1 So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab



GEFAHR: STROMSCHLAGEGEFAHR

- Achten Sie darauf, dass das System korrekt geerdet wird.
- Schalten Sie erst die Stromzufuhr ab, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Erst die Wartungsblende installieren, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

- 1 Isolieren und befestigen Sie die Kältemittelleitungen und das Verbindungskabel wie folgt:



- 2 Installieren Sie die Wartungsabdeckung.

5 Inbetriebnahme



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät NIEMALS ohne Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schalter. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

5.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

Überprüfen Sie erst die folgenden Punkte, nachdem die Einheit installiert worden ist. Nachdem alle nachfolgend beschriebenen Überprüfungen durchgeführt worden sind, MUSS die Einheit geschlossen werden. NUR dann kann sie in Betrieb genommen werden.

☐	Das Innengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Das System ist ordnungsgemäß geerdet und die Erdungsklemmen sind festgezogen.

☐	Die Versorgungsspannung stimmt mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung überein.
☐	Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
☐	Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten.
☐	Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen .
☐	Die Kältemittelrohre (Gas und Flüssigkeit) sind thermisch isoliert.
☐	Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert.
☐	Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.
☐	Die folgende bauseitige Verkabelung wurde gemäß diesem Dokument und der gültigen Gesetzgebung zwischen dem Außengerät und dem Innengerät ausgeführt.
☐	Abfluss Darauf achten, dass Kondenswasser reibungslos abläuft. Mögliche Folge: Kondensierendes Wasser könnte tropfen.
☐	Die Inneneinheit empfängt die Signale der Benutzerschnittstelle .
☐	Die angegebenen Kabel werden als Verbindungskabel verwendet.
☐	Größe und Ausführung der Sicherungen, Hauptschaltern oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind NICHT übergangen worden.

5.2 Checkliste während der Inbetriebnahme

☐	So führen Sie eine Entlüftung durch
☐	So führen Sie einen Testlauf durch

5.3 So führen Sie einen Testlauf durch

Voraussetzung: Die Spannung der Stromversorgung MUSS im angegebene Bereich liegen.

Voraussetzung: Der Probelauf kann im Kühl- oder im Heizmodus durchgeführt werden.

Voraussetzung: Der Probelauf muss in Übereinstimmung mit den Beschreibungen in der Betriebsanleitung der Inneneinheit durchgeführt werden. Beim Probelauf ist zu prüfen, dass alle Funktionen und Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.

- 1 In der Betriebsart Kühlen die niedrigste programmierbare Temperatur auswählen. In der Betriebsart Heizen die höchste programmierbare Temperatur auswählen. Falls erforderlich kann der Probelauf deaktiviert werden.
- 2 Nach Durchführung des Probelaufs die Temperatur auf eine normale Stufe stellen. Bei Betriebsart Kühlen: 26~28°C bei Betriebsart Heizen: 20~24°C.
- 3 Wird die Einheit auf AUS geschaltet, beendet das System den Betrieb nach 3 Minuten.



INFORMATION

- Auch wenn die Einheit ausgeschaltet ist, verbraucht sie Strom.
- Wenn nach einem Stromausfall wieder Strom geliefert wird, wird der zuvor ausgewählte Modus wieder in Kraft gesetzt.

6 Fehlerdiagnose und -beseitigung

6.1 Fehlerdiagnose anhand der LED auf Platine der Außeneinheit

LED ist...	Diagnose
blinkend	Normal. ▪ Prüfen Sie die Inneneinheit.
EIN	▪ Stromzufuhr auf AUS und dann wieder auf EIN schalten und ungefähr 3 Minuten lang die LED prüfen. Falls die LED wieder auf EIN geschaltet ist, hat die Platine der Außeneinheit einen Fehler.
AUS	1 Versorgungsspannung anlegen (für Stromsparmodus). 2 Fehler bei Stromversorgung. 3 Stromzufuhr auf AUS und dann wieder auf EIN schalten und ungefähr 3 Minuten lang die LED prüfen. Falls die LED wieder auf EIN geschaltet ist, hat die Platine der Außeneinheit einen Fehler.



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

- Falls die Einheit nicht arbeitet, sind die LEDs auf der Platine ausgeschaltet, um Strom zu sparen.
- Auch wenn die LEDs ausgeschaltet sind, kann die Klemmleiste und die Platine mit Strom versorgt werden.

7 Entsorgung



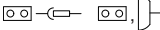
HINWEIS

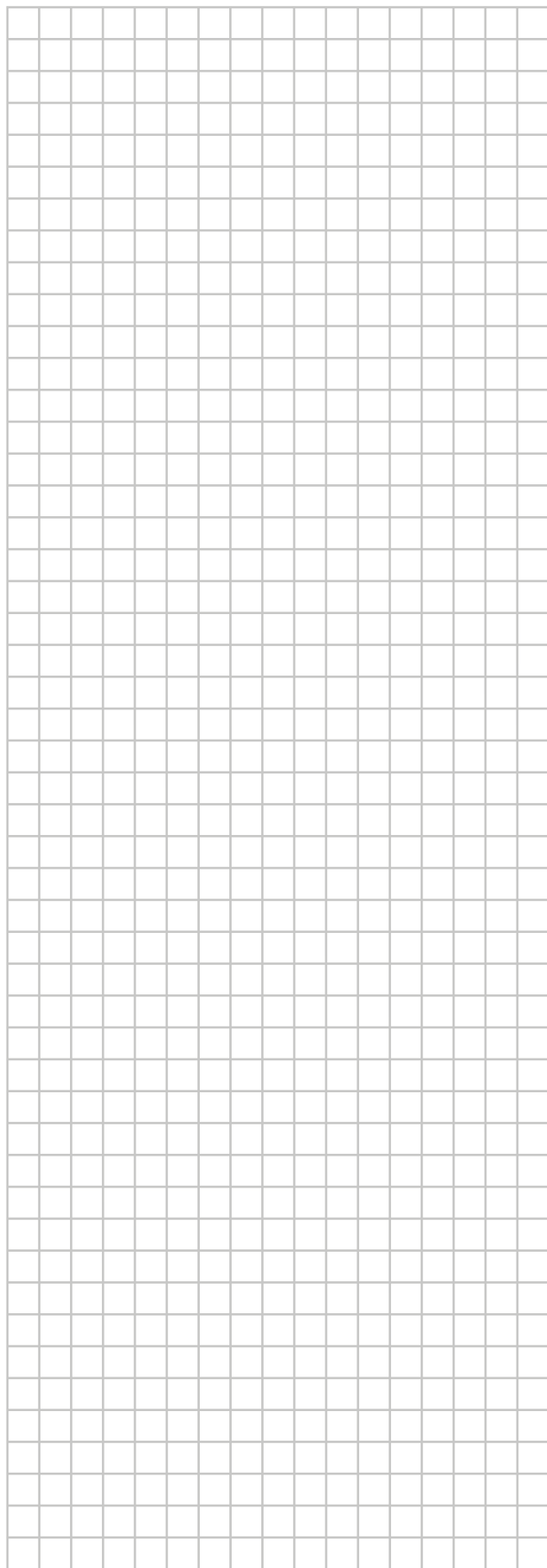
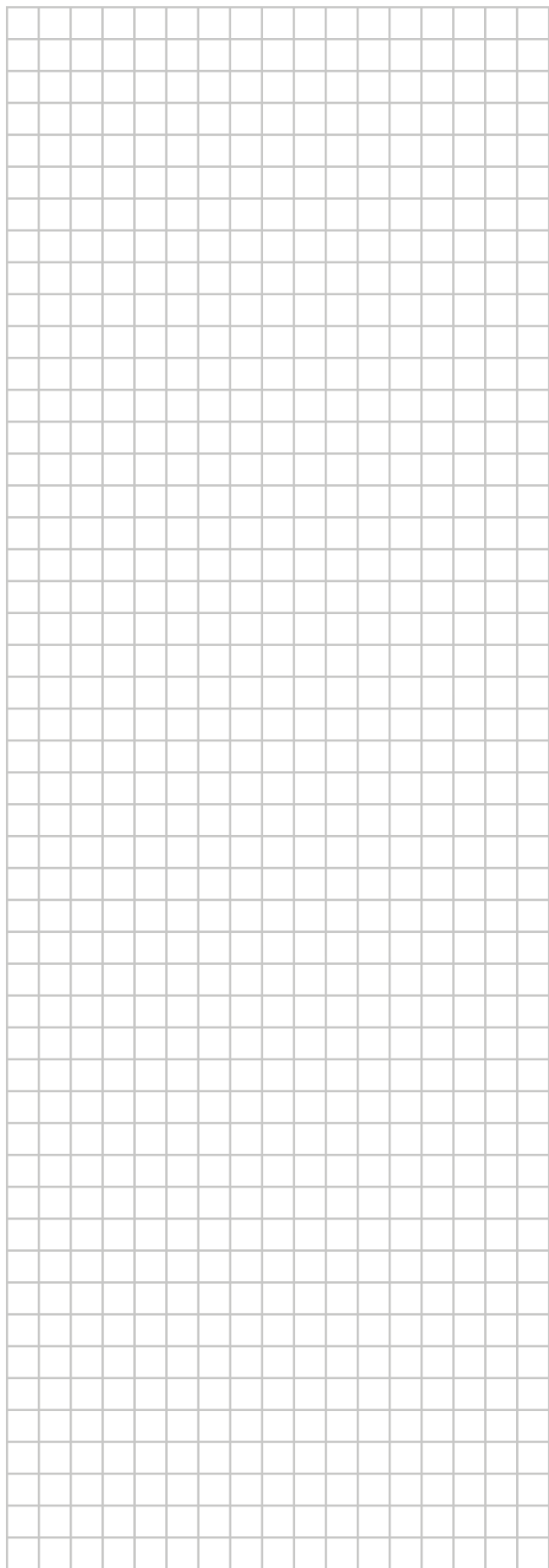
Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

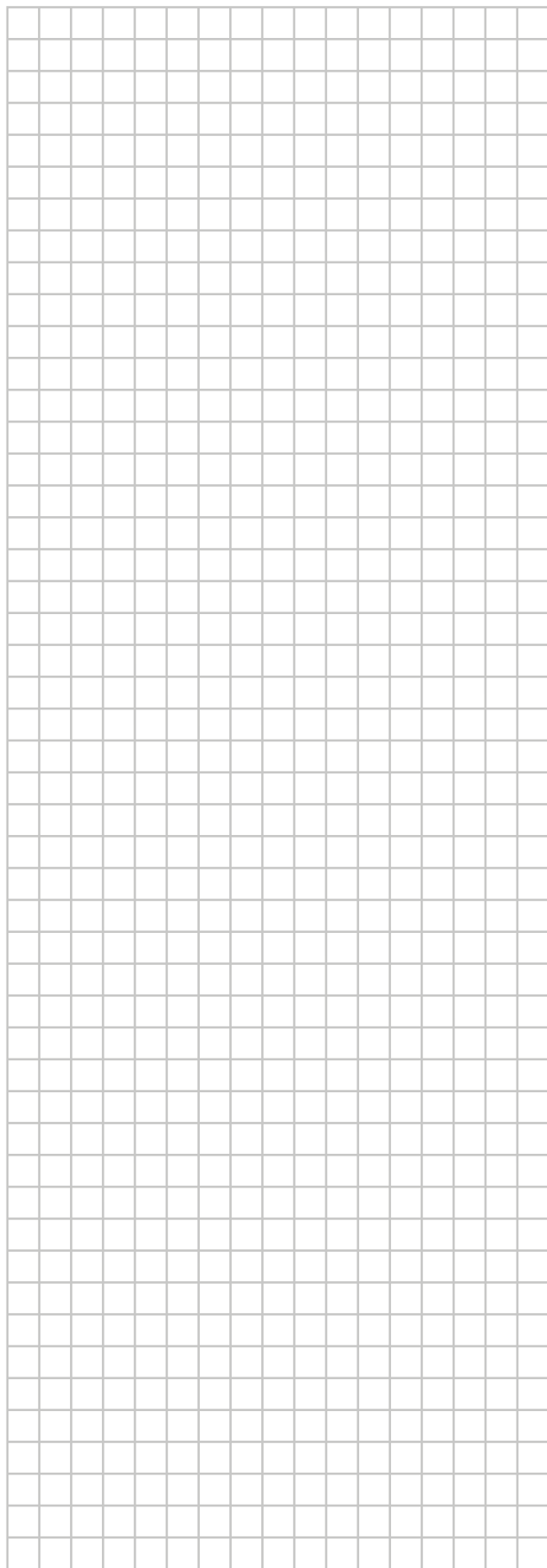
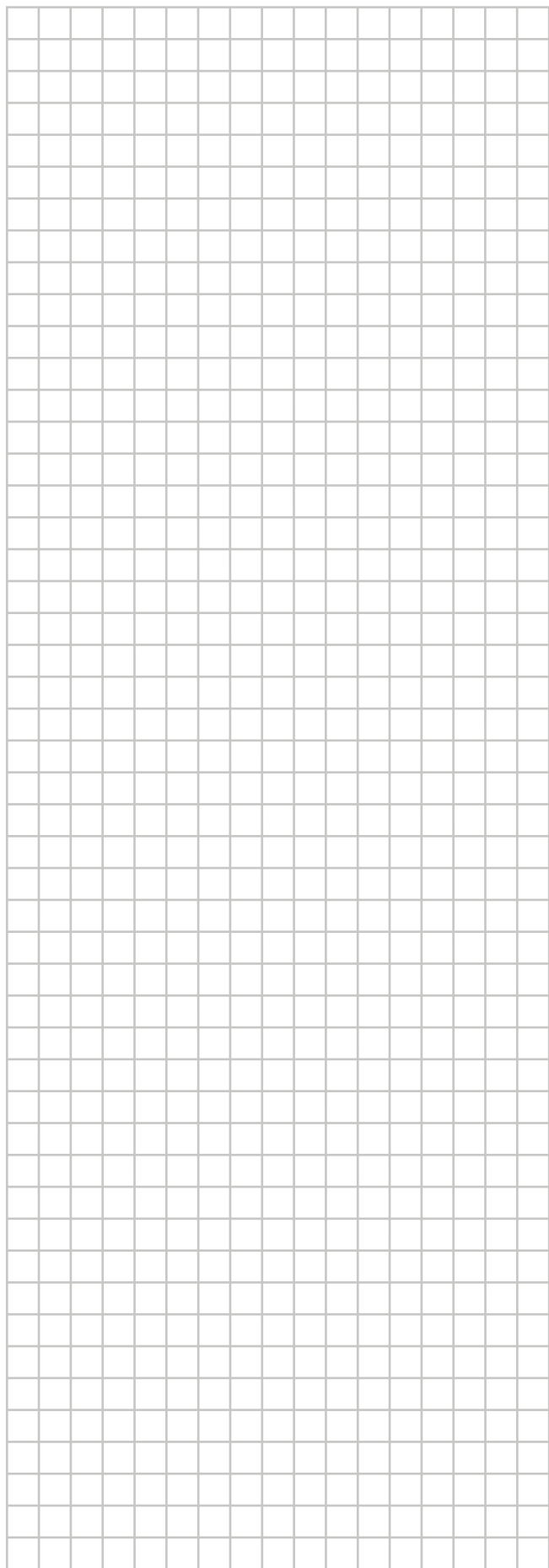
8 Technische Daten

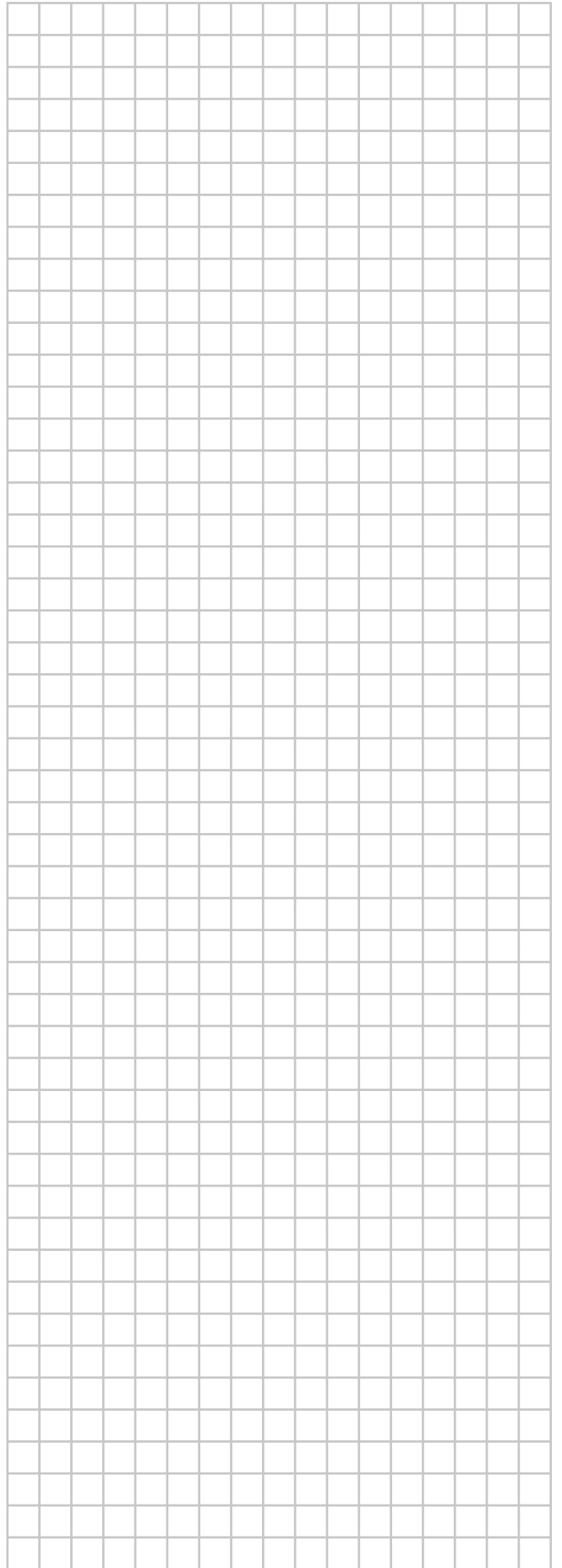
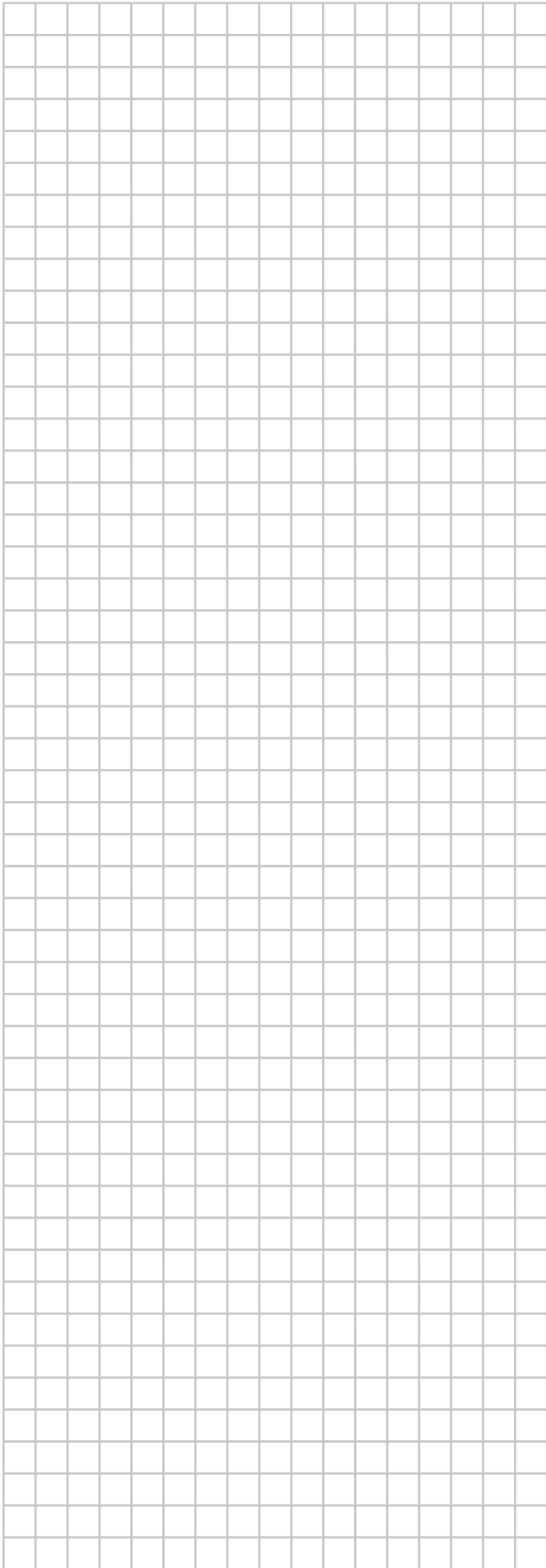
Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich). Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

8.1 Schaltplan

Vereinheitlichte Schaltplan-Legende					
Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan der betreffenden Einheit. In der Übersicht unten wird durch das Symbol "" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.					
	:	HAUPTSCHALTER		:	SCHUTZERDE
	:	ANSCHLUSS		:	SCHUTZERDE (SCHRAUBE)
	:	KONNEKTOR		:	GLEICHRICHTER
	:	ERDE		:	RELAIS-KONNEKTOR
	:	BAUSEITIGE VERKABELUNG		:	KURZSCHLUSS-STECKER
	:	SICHERUNG		:	ANSCHLUSS
	:	INNENEINHEIT		:	ANSCHLUSSLEISTE
	:	AUSSENEINHEIT		:	KABELSCHELLE
BLK : SCHWARZ	GRN : GRÜN	PNK : ROSA	WHT : WEISS		
BLU : BLAU	GRY : GRAU	PRP, PPL : LILA	YLW : GELB		
BRN : BRAUN	ORG : ORANGE	RED : ROT			
A*P	:	PLATINE (LEITERPLATTE)	PS	:	SCHALTNETZTEIL
BS*	:	DRUCKTASTE EIN/AUS, BETRIEBSSCHALTER	PTC*	:	THERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	SUMMER	Q*	:	BIPOLARTRANSISTOR MIT ISOLIERTER GATE-ELEKTRODE (IGBT)
C*	:	KONDENSATOR	Q*DI	:	FEHLERSTROM-SCHUTZSCHALTER
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*	:	ANSCHLUSS, KONNEKTOR	Q*L	:	ÜBERLASTSCHUTZ
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:		Q*M	:	THERMOSCHALTER
D*, V*D	:	DIODE	R*	:	WIDERSTAND
DB*	:	DIODEN-BRÜCKE	R*T	:	THERMISTOR
DS*	:	DIP-SCHALTER	RC	:	EMPFÄNGER
E*H	:	HEIZUNG	S*C	:	ENDSCHALTER
F*U, FU* (BEI EIGENSCHAFTEN, SIEHE PLATINE IM INNEREN DER EINHEIT)	:	SICHERUNG	S*L	:	SCHWIMMERSCHALTER
FG*	:	KONNEKTOR (GEHÄUSEMASSE)	S*NPH	:	DRUCK-SENSOR (HOCH)
H*	:	KABELBAUM	S*NPL	:	DRUCK-SENSOR (NIEDRIG)
H*P, LED*, V*L	:	KONTROLLEUCHTE, LEUCHTDIODE	S*PH, HPS*	:	DRUCKSCHALTER (HOCH)
HAP	:	LEUCHTDIODE (WARTUNGSMONITOR GRÜN)	S*PL	:	DRUCKSCHALTER (NIEDRIG)
HIGH VOLTAGE	:	HOCHSPANNUNG	S*T	:	THERMOSTAT
IES	:	INTELLIGENTES SENSORAUGE	S*RH	:	FEUCHTIGKEITSSENSOR
IPM*	:	INTELLIGENTES POWER MODUL	S*W, SW*	:	BETRIEBSSCHALTER
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETRELAIS	SA*, F1S	:	ÜBERSpannungsABLEITER
L	:	LIVE - STROMFÜHREND	SR*, WLU	:	SIGNALEMPFÄNGER
L*	:	ROHRSCHLANGE	SS*	:	WAHLSCHALTER
L*R	:	DROSSELSPULE	SHEET METAL	:	BEFESTIGUNGSPLATTE FÜR ANSCHLUSSLEISTE
M*	:	SCHRITTMOTOR	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*C	:	VERDICHTERMOTOR	TC, TRC	:	SENDER
M*F	:	VENTILATORMOTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*P	:	MOTOR VON ENTWÄSSERUNGSPUMPE	V*R	:	DIODEN-BRÜCKE
M*S	:	SCHWENKKLAPPENMOTOR	WRC	:	DRAHTLOSER FERNREGLER
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETRELAIS	X*	:	ANSCHLUSS
N	:	NEUTRAL	X*M	:	ANSCHLUSSLEISTE (BLOCK)
n=*, N=*	:	ANZAHL DER FERRITKERN-DURCHLÄUFE	Y*E	:	SPULE DES ELEKTRONISCHEN EXPANSIONSVENTILS
PAM	:	PULSAMPLITUDENMODULATION	Y*R, Y*S	:	SPULE DES UMKEHR-MAGNETVENTILS
PCB*	:	PLATINE (LEITERPLATTE)	Z*C	:	FERRITKERN
PM*	:	POWER MODUL	ZF, Z*F	:	ENTSTÖRFILTER







ERC



Copyright 2018 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P517827-3C 2019.04